

**“HOSPITAL IN AL AIN SUCCESSFULLY REMOVES A MALIGNANT RARE  
TUMOUR IN THE PITUITARY GLAND IN THE BRAIN THROUGH THE NOSE ”**



No.	Press Release	Media Outlet	Date Published
1	A malignant rare tumour in the pituitary gland in the brain	Gulf News Newspaper	14/02/2019
2	A malignant rare tumour in the pituitary gland in the brain	Abu Dhabi Week Magazine	14/02/2019
3	A malignant rare tumour in the pituitary gland in the brain	Al Watan Newspaper	13/02/2019
4	A malignant rare tumour in the pituitary gland in the brain	Al Fajr Newspaper	13/02/2019
5	A malignant rare tumour in the pituitary gland in the brain	The Source Magazine	20.02.2019
6	A malignant rare tumour in the pituitary gland in the brain	Gulf News Online	14/02/2019
7	A malignant rare tumour in the pituitary gland in the brain	Al Watan online	13/02/2019



Gulf News Newspaper

**Brain tumour removed through nose**

**ABU DHABI.** An invasive tumour has been removed from the brain of a 63-year-old patient without opening up his skull, the Mediclinic Al Ain Hospital announced in a statement sent on February 12. A minimally invasive technique was used to remove, through the patient's nose, the five-centimetre growth from the pituitary gland at base of the brain. "We started off the surgery by inserting an endoscope through the nose and used advanced tools to clear the way up until the skull base, where a small hole was made to access the designated area," said Dr Mohammad Al Falasi, consultant otolaryngologist, head and neck surgeon at the hospital. "The last important step in this three-hour surgery was to successfully repair the skull base," said Dr Waseem Aziz, consultant neurosurgeon at Mediclinic Al Ain Hospital. (Staff Report)

1 / 1

Abu Dhabi Week Magazine

**تطور المستوى الطبي في العين**

**إزالة ورم نادر في الغدة النخامية في «ميديكلينيك»**

نجح الأطباء في «ميديكلينيك» مستشفى فرع العين في استئصال ورم نادر وكبير الحجم في الغدة النخامية في دماغ مريض يبلغ من العمر 63 عاماً من خلال الأنف باستخدام تقنية محدودة التدخل. وقد تسبب الورم الذي بلغ حجمه أكثر من 5 سم في معاناة المريض من بداية فقدان البصر والصداع والاضطرابات الهرمونية نظراً لوجود الورم في الغدة النخامية. الأمر الذي قد يهدد حياته ويقفقه بصره في حال تم ترك الورم من دون علاج، كما يمكن أن يسبب نزيفاً في الدماغ.

**نهج محدود التدخل!**

بعد إجراء فحوصات دقيقة، قام فريق متعدد التخصصات بضم استشاري جراحة المخ والأعصاب، واستشاري الأنف والأذن والحنجرة، واستشاري الغدد الصماء، بإيجاد القرار بالجوء إلى نهج محدود التدخل بدلاً من الجراحة المفتوحة للدماغ، وهي طريقة يتم فيها إزالة الورم عن طريق الأنف باستخدام تقنية متطورة للتظليل الداخلي.

**قدّر كبير من الدقة والمهارة**

وقال الدكتور محمد الفلاسي، استشاري طب الأنف والأذن والحنجرة وجراح الرأس والرقبة، في تعليقه بعد الجراحة: «بدأنا الجراحة بإدخال منظار منظار عبر الأنف واستخدمنا أدوات متقدمة لإفصاح الطريق للمنتظار حتى قاعدة الجمجمة، حيث تم إجراء ثقب صغير للوصول إلى المنطقة المطلوبة». وأضاف: «إن هذا الإجراء يتطلب جهداً كبيراً للجراحين ويتطلب قدراً كبيراً من الدقة والمهارة لضمان عدم إحداث أية أضرار في هذه المنطقة الحساسة. كما نفخر بأن يكون هذا أول إجراء استئصال للورم من الدماغ في المستشفى باستخدام هذه التقنية المتطورة».

**الاستئصال بالكامل دون إحداث أضرار بالأنسجة الحيوية**

وقال الدكتور وسيم عزيز، استشاري جراحة المخ والأعصاب في «ميديكلينيك» مستشفى فرع العين: «يجرد وصولنا إلى الورم، حرصنا على أن يتم استئصاله بالكامل دون إحداث أضرار بأية أنسجة حيوية في الغدة النخامية أو الدماغ. ويمكن إزالة الضغط عن الأعصاب».

**عدم تسرب أية سوائل دماغية**

وأوضح الدكتور عزيز: «إن أهم خطوة في هذه الجراحة والتي استغرقت ثلاث ساعات هي إصلاح قاعدة الجمجمة بشكل صحيح ونجاح لتجنب تسرب أية سوائل دماغية قد تسبب عدوى بكتيرية تهدد الحياة مثل التهاب السحايا».

**تفادي الجراحة المفتوحة للدماغ**

فقد كانت الجراحة المفتوحة للدماغ، تتطلب القيام بإجراء شق بطول 15 سم في فروة رأس المريض، ثم فتح جمجمته بشكل كبير وإزاحة المخ والحركة المحيرة حول الورم. إلا أن اللجوء إلى تقنية التدخل المحدود ساهمت في تقليل الشعور بالألم، وإقامة أقصر للمريض في المستشفى، مما سيؤدي إلى تعافي المريض من الجراحة بشكل أسرع.

1 / 1



## «ميديكلينيك العين» يزيل ورمًا نادرًا في الغدة النخامية من خلال الأنف

العين - الوطن:

المستشفى باستخدام هذه التقنية المتطورة.

وقال الدكتور وسيم عزيز، استشاري جراحة المخ والأعصاب في ميديكلينيك مستشفى فرع العين: «بمجرد وصولنا إلى الورم، حرصنا على أن يتم استئصاله بالكامل دون إحداث أضرار بأية أنسجة حيوية في الغدة النخامية أو الدماغ. ويمكن المريض من استعادة بصره مباشرة بعد الجراحة حيث تمت إزالة الضغط عن الأعصاب».

وأضاف الدكتور عزيز: «إن أهم خطوة في هذه الجراحة والتي استغرقت ثلاث ساعات هي إصلاح قاعدة الجمجمة بشكل صحيح ونجاح لتجنب تسرب أية سوائل دماغية قد تسبب عدوى بكتيرية تهدد الحياة مثل التهاب السحايا».

فقد كانت الجراحة المفتوحة للدماغ، تتطلب القيام بإجراء شق بطول ١٥ سم في فروة رأس المريض، ثم فتح جمجمته بشكل كبير وإزالة المخ والحركة الخطرة حول الورم، إلا أن اللجوء إلى تقنية التدخل المحدود ساهمت في تقليل الشعور بالألم، وإقامة أقصر للمريض في المستشفى، مما سيؤدي إلى تعافي المريض من الجراحة بشكل أسرع.



للوصول إلى المنطقة المطلوبة». ثم أضاف: «إن هذا الإجراء يتطلب جهداً كبيراً للجراحين ويتطلب قدراً كبيراً من الدقة والمهارة لضمان عدم إحداث أية أضرار في هذه المنطقة الحساسة. كما نفخر بأن يكون هذا أول إجراء إستئصال للورم من الدماغ في

استشاري طب الأنف والأذن والحنجرة وجراح الرأس والرقبة، في تعليقه بعد الجراحة: «بدأنا الجراحة بإدخال منظار متطور عبر الأنف واستخدمنا أدوات متقدمة لإفساح الطريق للمنتظر حتى قاعدة الجمجمة حيث تم إجراء ثقب صغير

نجح الأطباء في ميديكلينيك مستشفى فرع العين في استئصال ورم نادر وكبير الحجم في الغدة النخامية في دماغ مريض يبلغ من العمر ٦٣ عاماً من خلال الأنف باستخدام تقنية محدودة التدخل.

وقد تسبب الورم الذي بلغ حجمه أكثر من ٥ سم في معاناة المريض من فقدان البصر والصداق والاضطرابات الهرمونية نظراً لوجود الورم في الغدة النخامية. الأمر الذي قد يهدد حياته ويفقده بصره في حال تم ترك الورم بدون علاج، كما يمكن أن يسبب نزيفاً في الدماغ.

بعد إجراء فحوصات دقيقة، قام فريق متعدد التخصصات يضم استشاري جراحة المخ والأعصاب، واستشاري الأنف والأذن والحنجرة واستشاري الغدد الصماء باتخاذ القرار باللجوء إلى نهج محدود التدخل بدلاً من الجراحة المفتوحة للدماغ، وهي طريقة يتم فيها إزالة الورم عن طريق الأنف باستخدام تقنية متطورة للتظليل الداخلي، وقال الدكتور محمد الفلاسي،

1 / 1

«بفضل فريق متعدد التخصصات»

## ميديكلينيك نجحت في إزالة ورم نادر في الغدة النخامية بالدماغ من خلال الأنف

محمد الفلاسي : نفخر بأن يكون هذا أول إجراء استئصال للورم من الدماغ في المستشفى باستخدام هذه التقنية المتطورة وسيم عزيز: أهم خطوة في هذه الجراحة والتي استغرقت ثلاث ساعات هي إصلاح قاعدة الجمجمة بشكل صحيح



حول الورم، إلا أن اللجوء إلى تقنية التدخل المحدود ساهمت في تقليل الشعور بالألم، وإقامة أقصر للمريض في المستشفى، مما سيؤدي إلى تعافي المريض من الجراحة بشكل أسرع.

تهدد الحياة مثل التهاب السحايا». ثم أضاف الدكتور عزيز: «إن أهم خطوة في هذه الجراحة والتي استغرقت ثلاث ساعات هي إصلاح قاعدة الجمجمة بشكل صحيح ونجاح لتجنب تسرب أية سوائل دماغية قد تسبب عدوى بكتيرية تهدد الحياة مثل التهاب السحايا».

التقنية المتطورة..

وقال الدكتور وسيم عزيز، استشاري جراحة المخ والأعصاب في ميديكلينيك مستشفى فرع العين: «بمجرد وصولنا إلى الورم، حرصنا على أن يتم استئصاله بالكامل دون إحداث أضرار بأية أنسجة حيوية في الغدة النخامية أو الدماغ. ويمكن المريض من استعادة بصره مباشرة بعد الجراحة حيث تمت إزالة الضغط عن الأعصاب».

متقدمة لإفساح الطريق للمنتظر حتى قاعدة الجمجمة حيث تم إجراء ثقب صغير للوصول إلى المنطقة المطلوبة». ثم أضاف: «إن هذا الإجراء يتطلب جهداً كبيراً للجراحين ويتطلب قدراً كبيراً من الدقة والمهارة لضمان عدم إحداث أية أضرار في هذه المنطقة الحساسة. كما نفخر بأن يكون هذا أول إجراء استئصال للورم من الدماغ في المستشفى باستخدام هذه

القرار باللجوء إلى نهج محدود التدخل بدلاً من الجراحة المفتوحة للدماغ، وهي طريقة يتم فيها إزالة الورم عن طريق الأنف باستخدام تقنية متطورة للتظليل الداخلي، وقال الدكتور محمد الفلاسي، استشاري طب الأنف والأذن والحنجرة وجراح الرأس والرقبة، في تعليقه بعد الجراحة: «بدأنا الجراحة بإدخال منظار متطور عبر الأنف واستخدمنا أدوات

والاضطرابات الهرمونية نظراً لوجود الورم في الغدة النخامية. الأمر الذي قد يهدد حياته ويفقده بصره في حال تم ترك الورم بدون علاج، كما يمكن أن يسبب نزيفاً في الدماغ. بعد إجراء فحوصات دقيقة، قام فريق متعدد التخصصات يضم استشاري جراحة المخ والأعصاب، واستشاري الأنف والأذن والحنجرة واستشاري الغدد الصماء باتخاذ

1 / 1



## نجاح ميديكلينيك مستشفى فرع العين في إزالة ورم نادر في الغدة النخامية في الدماغ من خلال الأنف

المنطقة الحساسة. كما نفخر بأن يكون هذا أول إجراء إستئصال للورم من الدماغ في المستشفى باستخدام هذه التقنية المتطورة.»

وقال الدكتور وسيم عزيز، استشاري جراحة المخ والأعصاب في ميديكلينيك مستشفى فرع العين: «بمجرد وصولنا إلى الورم، حرصنا على أن يتم استئصاله بالكامل دون إحداث أضرار بأية أنسجة حيوية في الغدة النخامية أو الدماغ. وتمكن المريض من استعادة بصره مباشرة بعد الجراحة حيث تمت إزالة الضغط عن الأعصاب».

وأضاف الدكتور عزيز: «إن أهم خطوة في هذه الجراحة والتي استغرقت ثلاث ساعات هي إصلاح قاعدة الجمجمة بشكل صحيح ونجاح لتجنب تسرب أية سوائل دماغية قد تسبب عدوى بكتيرية تهدد الحياة مثل التهاب السحايا».

فقد كانت الجراحة المفتوحة للدماغ، ستتطلب القيام بإجراء شق بطول 15 سم في فروة رأس المريض، ثم فتح جمجمته بشكل كبير وإزالة المخ والحركة الخطرة حول الورم، إلا أن اللجوء إلى تقنية التدخل المحدود ساهمت في تقليل الشعور بالألم، وإقامة أقصر للمريض في المستشفى، مما سيؤدي إلى تعافي المريض من الجراحة بشكل أسرع.

نجح الأطباء في ميديكلينيك مستشفى فرع العين في استئصال ورم نادر وكبير الحجم في الغدة النخامية في دماغ مريض يبلغ من العمر 63 عاماً من خلال الأنف باستخدام تقنية محدودة التدخل.

وقد تسبب الورم الذي بلغ حجمه أكثر من 5 سم في معاناة المريض من فقدان البصر والصداع والاضطرابات الهرمونية نظراً لوجود الورم في الغدة النخامية. الأمر الذي قد يهدد حياته ويفقده بصره في حال تم ترك الورم بدون علاج، كما يمكن أن يسبب نزيفاً في الدماغ. بعد إجراء فحوصات دقيقة، قام فريق متعدد التخصصات بضم استشاري جراحة المخ والأعصاب، واستشاري الأنف والأذن والحنجرة واستشاري الغدد الصماء باتخاذ القرار باللجوء إلى نهج محدود التدخل بدلاً من الجراحة المفتوحة للدماغ، وهي طريقة يتم فيها إزالة الورم عن طريق الأنف باستخدام تقنية متطورة للتنظير الداخلي.

وقال الدكتور محمد الفلاس، استشاري طب الأنف والأذن والحنجرة وجراح الرأس والرقبة، في تعليقه بعد الجراحة: «بدأنا الجراحة بإدخال منظار متطور عبر الأنف واستخدمنا أدوات متقدمة لإفساح الطريق للمنظار حتى قاعدة الجمجمة حيث تم إجراء ثقب صغير للوصول إلى المنطقة المطلوبة». ثم أضاف: «إن هذا الإجراء يتطلب جهداً كبيراً للجراحين ويتطلب قدراً كبيراً من الدقة والمهارة لضمان عدم إحداث أية أضرار في هذه





The Source Magazine

## Hospital in Al Ain successfully removes a rare malignant tumour

### IN THE PITUITARY GLAND IN THE BRAIN THROUGH THE NOSE

Doctors at Mediclinic Al Ain Hospital Branch successfully excised an invasive rare tumor in the pituitary gland at the base of the brain of a 63 year old patient through the nose using a distinctive minimally invasive technique.

The tumor which reached 5 cm in height had caused the patient to suffer from visual loss, headaches and hormonal disturbances given that the tumor was located in the pituitary gland. If left untreated, it can be both life and visual threatening, and can cause bleeding in the brain.

After thorough investigations, a multidisciplinary team comprising a consultant neurosurgeon, ENT and an endocrinologist made the decision to resort to a less invasive approach as opposed to open surgery in the brain, in which the tumor would

be removed through the nose using a sophisticated endoscopic approach.

Dr. Mohammad Al Falasi, Consultant Otolaryngologist, Head and Neck Surgeon, said in a comment following the surgery: "We started off the surgery by inserting an endoscope through the nose and used advanced tools to clear the way up until the skull base where a small hole was made to access the designated area." Dr. Al Falasi added: "This is a highly demanding procedure for surgeons that requires great precision and skills to ensure no damage is made to such a sensitive area. We are proud to say that this procedure marks the hospital's first tumor removal from the brain using this particular highly advanced technique."

Dr. Waseem Aziz, Consultant Neurosurgeon at Mediclinic Al Ain Hospital Branch,

said: "Once we reached the tumour, we ensured that it was completely excised without damaging any vital tissues in the pituitary gland or brain. Vision is restored immediately following surgery as the pressure on the nerves has been removed."

Dr. Aziz added: "The last important step in this three-hour surgery is to successfully repair the skull base to avoid any brain fluids leakage that may cause life-threatening bacterial infections such as meningitis."

Resorting to a minimally invasive surgery as opposed to open surgery saved the patient a 15cm incision in the scalp, a large craniotomy and skull bone opening, and a significant brain manipulation and resulted in lower levels of pain, shorter hospital stay and a faster recovery in general.





Gulf News Online

<https://gulfnews.com/uae/health/brain-tumour-removed-through-the-nose-1.62028586>

## Brain tumour removed through the nose

Minimally invasive technique used to treat tumour in 63-year-old

Published: February 13, 2019 16:25  
Staff Report



Abu Dhabi: An invasive tumour has been removed from the brain of a 63-year-old patient without opening up his skull, the Mediclinic Al Ain Hospital announced in a statement sent on February 12.

A minimally invasive technique was used to remove, through the patient's nose, the five-centimetre growth from the pituitary gland at base of the brain.

"We started off the surgery by inserting an endoscope through the nose and used advanced tools to clear the way up until the skull base, where a small hole was made to access the designated area," said Dr Mohammad Al Falasi, consultant

Al Watan Newspaper Online

<http://alwatannewspaper.ae/?p=437721>

ميدىكلينيك العين يزيل ورماً نادراً في الغدة النخامية بالدماغ من خلال الأنف

الإمارات 13 فبراير 2019

